

Dispensa 44.

Prezzo Ln. 2.

DIZIONARIO
DELLA
LINGUA ITALIANA

NUOVAMENTE COMPILATO

DAI SIGNORI

NICOLÒ TOMMASEO

E CAV. PROFESSORE

BERNARDO BELLINI

CON OLTRE 100,000 GIUNTE AI PRECEDENTI DIZIONARI

RACCOLTE

DA NICOLÒ TOMMASEO, GIUS. CAMPI, GIUS. MEINI, PIETRO FANFANI

e da molti altri distinti Filologi e Scienziati

CORREDATO DI UN DISCORSO PRELIMINARE

DELLO STESSO

NICOLÒ TOMMASEO

CONVITTO — CORRERE

TORINO

DALLA SOCIETÀ L'UNIONE TIPOGRAFICO-EDITRICE

Via Carlo Alberto, N° 33, casa Pomba

1865

PARTE II.

8. Statistica ben specificata della popolazione di Gerusalemme.
9. Quadro dell'intera popolazione della città in generale, e specialmente delle tre principali comunità cristiane, cioè Latina, Greca ed Armena.
10. Quadro e particolarità relative alle altre varie comunità religiose.
11. Dei Pellegrini, ospitalità offertagli, loro sofferenze.
12. Del proselitismo, società e conversazioni a Gerusalemme.

PARTE III.

13. Porte esistenti nelle attuali mura della città.
14. Autenticità del Calvario e del sepolcro di Cristo, comprovata con la storia e la tradizione.
15. Considerazioni dell'autore relativamente al Calvario.
16. Storia delle vicende provate dalla Chiesa della Resurrezione.
17. Visita esterna alla Chiesa della Resurrezione in tutte le singole parti.
18. Visita interna a tutte le località speciali della Chiesa della Resurrezione.
19. Riconoscenza ed osservazioni sull'attuale monumento del sepolcro di Cristo.
20. Continuazione alla visita interna delle località speciali della Chiesa della Resurrezione.
21. Note relative alla parte terza.

PARTE IV.

22. I Religiosi ed i Pellegrini nell'interno della Chiesa della Resurrezione. — Come si promuovono le questioni fra gli individui delle varie comunità.
23. Descrizione della funzione del fuoco sacro, fatta dai Greci e dagli Armeni, come della processione del Venerdì Santo dei Latini.
24. Una visita ai contorni immediati della Chiesa della Resurrezione. — Santa Maria la Piccola. — La casa del Principe. — Cisterna di Sant'Elena. — Ospizio di Saladino.
25. L'Ospedale — Sunto storico della sua origine fino alla sua decadenza coi Cavalieri Ospitalieri, ossia di San Giovanni, e poscia di Malta.
26. Riconoscenza dettagliata dell'intero perimetro del terreno già spettante ai Cavalieri di San Giovanni.

PARTE V.

27. Il monte Moria. — Prefazione. — Sua storia dall'epoca di Abraham fino a Salomone. — Parlasi dell'area antiche.
28. Continuazione della storia del monte Moria. — Salomone. — Edificazione del Tempio, sua descrizione e distruzione fatta dai Caldei capitani da Nebucadnesar.
29. Il Tempio di Zerobabel e continuazione della storia sino al termine del Governo dei Maccabei.
30. Continuazione della storia. — Epoca di Erode. — Costruzione del suo Tempio e parti annesse a questo. — Il Tempio all'epoca di Gesù Cristo.
31. Epoca di Tito Vespasiano. — Distruzione del Tempio Giudaico. — Adriano Costantino. — Giuliano l'apostata. — Giustiniano.
32. Il monte Moria ai tempi di Omar. — Abdel-Melek. — Crociati Saladino. — Conclusione della storia fino ai tempi presenti.
33. Note relative alla parte quinta.

PARTE VI.

34. Riconoscenza esterna del monte Moria dal lato Nord. — Ospizio delle figlie di Sion. — Gran sotterraneo inferiore all'ospizio. — Scoperta di una sorgente per Pierotti.
35. Continuazione della riconoscenza dal lato Nord. — Caserma militare. — Piscine antiche oggi non più visibili. — Piscina. — Bethesda.
36. Riconoscenza esterna dal lato Est. — Specificazioni di varie costruzioni di muro a varie epoche, cioè da Salomone fino al tempo presente.
37. Riconoscenza esterna al lato Sud.
38. Riconoscenza esterna al lato Ovest.

PARTE VII.

39. Riconoscenza interna nel terreno del *Haram ech-Cherif*, ossia l'antico terreno dei Templi Giudaici di Salomone, Zerobabele ed Erode.
40. *Moschea-el Aksa* ossia antico tempio dedicato a Maria. — Sue dipendenze contigue.
41. Sotterranei della *Moschea el-Aksa* detti volgarmente le *Scuderie di Salomone*. — Vi si rinvengono delle costruzioni Salomoniane.
42. *Kubet-es Sakhara*, ossia la Cupola della Rocca, e volgarmente detta *Moschea d'Omar*.
43. Note varie relative alla parte sesta e settima.

PARTE VIII.

44. Applicazione dell'antico Tempio Giudaico sul terreno del *Haram ech-Cherif*.
45. Riconoscenza alle cisterne, piscine, e condotto del monte Moria, rapporto all'antichità in special modo.
46. Conclusione e opinione dell'autore. — Note relative all'ottava parte.

PARTE IX.

47. Riconoscenza alla via dolorosa — 1° e 2° Stazione.
48. Continuazione della via dolorosa — 3°, 4°, 5°, 6°, 7°, 8°, 9°. (Non parlasi qui delle altre stazioni perchè già si videro nell'interno della Chiesa della Resurrezione).
49. Chiesa di Sant'Anna, della Maddalena; altra dedicata alla Natività della Vergine; di S. Pietro; e di S. Giovanni Evangelista.
50. *Tekhyeh-el Kasseki Sultane* (Convento della favorita), volgarmente detto Ospedale di S. Elena. — Ospedale d'Omar. — Casa detta degli Alemanni. — Muraglia ove vanno a piangere gli Ebrei ogni venerdì.

51. Varie Sinagoge Israelitiche. — Cappella d'Anna Pontefice. — Chiesa Armena di S. Giacomo. — Prigione di S. Pietro. — Chiesa Siriana. — Chiesa di S. Giacomo il Minore.
52. Chiesa Anglicana. — Antico Castello di David. — Piscina d'Amygdalon, detto volgarmente d'Ezechias. — Chiesa Latina di San Salvatore. — Note relative alla parte ottava.

PARTE X.

53. Relazione esatta e dettagliata dei Conventi e Patriarcati esistenti nella Città Santa.
54. Alcune note interessanti e curiose su di alcuni Conventi.

PARTE XI.

COMINCIANO I CONTORNI DELLA CITTÀ

55. Escursione all'Est. — Piscina del bagno di Maria. — Rovine di un piccolo monumento Saracino. — Colpo d'occhio della valle di Giosafatte. — Del martirio di San Stefano. — Una chiesa dell'Imperatrice Eudisia. — Torrente Cedron. — Monete antiche ricercate nel Cedron.
56. Sepolcro detto della Vergine. — Storia del Sepolcro e della Chiesa all'epoca di S. Elena. — Nel quinto secolo. — Imperatrice Pulcheria. — Dal 429 al 636. — Arculf. — Ottavo secolo. — Sewulfo. — 1100.
57. Continuazione della storia del Sepolcro di Maria. — I Monaci di Cluny hanno riedificato la Chiesa. — Pochas 1185. — 1367. — Come la Chiesa è sotterranea. — Visita nell'interno.
58. Grotta dell'Agonia. — Giardino del Gethsemane. — Località del sonno degli Apostoli. — Reminiscenza di un paesano a Bethlehem. — Note varie sulla decima parte.

PARTE XII.

59. Escursione nella valle di Giosafatte. — Il Cimitero degli Ebrei. — Monumento di Iosafat. — Monumento d'Absalom. — La Grotta di San Giacomo.
60. Sepolcro di Zaccaria. — Sepolcro d'Osea. — Fontana della Vergine. — Dragone nella fonte. — Piscina superiore di Siloè, sua storia in varie epoche. — Piscina inferiore di Siloè.
61. Località ove fu segato il profeta Isaia. — Orti di Siloè *Bir-Eyub* (Pozzo di Joab); suo aspetto e festa popolare all'aumentarsi dell'acqua. — Monte dello Scandalo. — Villaggio di Siloè e sua popolazione. — Monolite di Siloè.

PARTE XIII.

62. Mont'Olivet. — Gesù piange su Gerusalemme. — Monte *Viri Galilei*. — Monte dell'Ascensione. — Il Talmud ed il monte Oliveto. — Fatti avvenuti sull'Olivet. — Villaggio sul monte.
63. Panorama che vedesi dal Minareto dell'Ascensione. — Chiesa dell'Ascensione; opinioni e racconti vari su di essa. — Moschea attuale sul monte.
64. Grotta di Santa Pelagia. — Grotta di Gesù. — Chiesa dedicata al *Pater*. — Chiesa dedicata al *Credo*. — Sepolcro dei Profeti. — Ove i primi Profeti furono sepolti.
65. Posizione di Bethphagè. — Processione del giorno delle Palme. — Bethania e sua posizione incontestabile. — I Maomettani ed il Sepolcro di Lazzaro. — Castello di Lazzaro.
66. Ospizio del VI secolo a Bethania. — Convento di Bethania eretto dalla Regina Melisenda. — Rendite del convento. — Suore Benedettine. — Note alla parte XIII.

PARTE XIV.

ESCURSIONE SUD E SUD-OVEST

67. Valle d'Hinnom. — Descrizione dell'Idolo di Moloch. — Tophet. — Monte del cattivo consiglio. — Sepolcri dell'Haceldama. — Sepolcro di S. Onofrio. — Vari sepolcri. — Haceldama.
68. Superstizione sulla terra dell'Haceldama. — Esperienze fatte dal Pierotti. — Ciottoli nell'Haceldama. — Sommità del monte del cattivo consiglio. — *Kasr el-Asfar*. — Terreno Israelitico detto di Montefiore. — *Birket es-Sultan*. — Piscina inferiore.

PARTE XV.

69. Monte Sion. — Sepolcro di David. — I varii sepolcri dei Re di Giuda. — Testimonianze varie sul sepolcro di David.
70. Osservazione dell'autore sul sepolcro di David. — Sotterraneo del Sion. — Riconoscenza interna del sotterraneo.
71. Cenacolo. — Nozioni storiche — Chiesa sul Cenacolo. — I Francescani si stabiliscono sul Sion. — Vessazioni sofferte dai Francescani. — I Francescani cacciati dal Sion.
72. Casa detta della Vergine Maria. — Antica casa di Caifa? — Interno del convento Armeno eretto sulla casa di Caifa. — Prigione di Cristo. — Grotta della penitenza di S. Pietro. — Cimitero Ebreo. — Quartiere dei lebbrosi.

PARTE XVI.

73. Note relative alla tredicesima parte.
74. Note relative alla quattordicesima parte.

(Continua alla 3.a pagina)

PARTE XVII.

75. Riconoscenza al Nord nei contorni della città. — Porta di Damasco. — Monumento d'Elena degli Adiabeni. — Luogo del martirio di S. Stefano. — Chiesa d'Eudasia. — Maladerie.
76. Caverne reali, descrizione. — Come gli antichi Ebrei estraevano le pietre. — Precauzioni da usarsi dai viaggiatori nella visita alle caverne. — Grotta di Geremia. — Monumento d'Alessandro Jamneo.
77. Cimitero Musulmano sulla grotta di Geremia. — Piscina della Pellegrina. — La vigna del Capo (*Kerm-ech-cheikh*). — Altro cimitero musulmano, però antico.

PARTE XVIII.

78. Sepolcri dei Re. — Il sig. de Saucly. — Un Vandalò americano. — Visita ai sepolcri, esterna ed interna.
79. Un sepolcro in un campo. — *Cheikh-Djerrah*. — *Jadaquat-el-Ahel*. — Tradizione. — Sepolcro di Simoqe il Giusto. — Sepolcri vari. — Piscina del Cedron.
80. Riconoscenza nei contorni della città al Nord-Ovest ed all'Ovest. — Collina delle ceneri. — Sepolcri vari. — Un sepolcro simile a quello di Gesù Cristo. — Sepolcro dei Giudei. — *Cheikh-Aymar*, sua tradizione. — Campo degli Assiri, di Tito e dei Crociati. — Piscina di Mamillah, anticamente *stagno dei serpenti*. — Rovina del convento di S. Babillas.
81. Convento di S. Croce. — Tradizioni. — Nicaforie.

PARTE XIX.

NOZIONI SULLE ACQUE POTABILI E NON POTABILI A GERUSALEMME E NEI SUOI CONTORNI

82. Sorgenti in Gerusalemme. — Lavori di Davide e di Salomone. — La Bibbia, Flavius Giuseppe sui lavori di Elham. — Visita a Elham. — Le tre piscine di Salomone. — Fonte sigillata; sua dettagliata riconoscenza.
83. Descrizione delle tre grandi Piscine di Salomone e delle parti a loro attinenti. — Sorgenti d'*Ain-Atan*. — Notizie sull'acquedotto che da Elham va a Gerusalemme. — Mancanza di sorveglianza sull'acquedotto. — Progetto sulle acque di Gerusalemme. — Idea stravagante d'un ingegnere inglese.
84. Birket Mamillah, investigazione su di essa; la Bibbia ne fa menzione. Il condotto di Mamillah, altro nella fondazione della Chiesa Anglicana. — *En Rogel* e sua riconoscenza. — Come il pozzo d'*En Rogel* si riempie. — Come gli Arabi spiegano il rigurgito del pozzo d'*En-Rogel*, o di *Byr-Eyub*.

PARTE XX.

SEGUE IL SOGGETTO DELLE ACQUE

85. Fontana della Vergine, sua intermittenza. — Riconoscenza alla fontana e suo condotto. — Origine della sorgente. — Qualità dell'acqua. — Piscina inferiore, altra all'origine del Cedron. — Acqua che passa sotto la porta di Damasco; deduzioni. — Altre acque in varie parti.
86. Sorgente nell'interno della città presso l'ospizio delle figlie di Sion, e in una casa sul monte Bezetha. — Deduzioni. — Esperienza. — *Hamman ech-Schefah*. — Fenomeno d'intermittenza. — Amygdalon, ossia volgarmente Piscina d'Ezechia.
87. Cisterna di S. Elena, Cisterna del Golgotha. — Piscina Bethesda. — Cisterne della città. — Riflessioni.

PARTE XXI.

88. Rapporto generale sulle scuole dei due sessi delle varie comunità religiose.
89. Alcune notizie utili al viaggiatore, al pellegrino ed a colui che vorrebbe stabilirsi nella Santa Città rapporto agli abitanti ed alle merci, ecc.

APPENDICE.

TOPOGRAFIA ANTICA DI GERUSALEMME

Le montagne, le colline, le valli riconosciute sul terreno attuale. — Descrizione della città nelle varie epoche, cioè: Jehusiti; David; Salomone; Jotham; Ezechia; Manasse; Nehemia; Erode. — Esame del libro dello storico Giuseppe; osservazioni speciali sulle operazioni d'assedio fatte da Tito, le quali provano che la città non aveva l'estensione che taluni vogliono attribuirle.

Epoca di Adriano, dei Crociati o di Saladino.

Note varie relative all'appendice.

CONDIZIONI D'ASSOCIAZIONE

L'opera comprenderà sessanta fogli di stampa, di 16 pagine ciascuno, per formato, carta e caratteri, uguali al presente manifesto, ed avrà 12 disegni per maggiore schiarimento del testo (1).

Si pubblicherà per dispense mensili, avente ciascuna cinque fogli di stampa ed un disegno.

Il prezzo di ciascuna dispensa è di lire 1, 70 per l'Italia, e per l'Estero L. 2, 20, inclusi il trasporto e le spese postali.

Dal momento che i sottoscrittori riceveranno la prima dispensa (ben inteso che si distribuirà nel corso di quest'anno e al più presto), le altre seguiranno successivamente di mese in mese fino al compimento dell'opera.

Le associazioni si ricevono in Torino presso l'Unione Tipografico-Editrice; nelle altre città d'Italia ed all'Estero presso i principali Librai.

(1) I disegni sono:

- 1° Idea generale della topografia della città di Gerusalemme, antica e moderna.
- 2° Piano della Chiesa della Resurrezione, e veduta del Sepolcro del Redentore.
- 3° Facciata della Chiesa della Resurrezione.
- 4° Piano del Monte Moria, ossia *Haram ech-Cherif*.
- 5° Varie sezioni e profili relativi al monte Moria ed alla città di Gerusalemme.
- 6° Veduta della moschea *Kubbet es-Sakhara*.
- 7° Veduta della moschea *El Aksa*.
- 8° Piani delle moschee *Kubbet es-Sakhara* e *Aksa*.
- 9° Tracciamento della *Via dolorosa*.
10. Veduta della valle di *Iosafat*.
11. Veduta del monte Oliveto e giardino del Gethsemane.
12. Piani del Sepolcro della Vergine e della grotta dell'agonia.

Consegnando l'ultima dispensa a ciascun sottoscrittore gli sarà presentato in dono un gran PANORAMA DI GERUSALEMME

Di prossima pubblicazione
presso l'Unione Tipografico-Editrice Torinese (già Ditta Pomba)

OTTO ANNI GERUSALEMME

NOTIZIE

INTORNO

ALL'ATTUALE ED ANTICA CITTÀ

REDATTE

Dal Dottore

ERMETE PIEROTTI

EX-CAPITANO DEL GENIO SARDO

Architetto-Ingegnere della Terra Santa e di S. E. Sorraya Pacha
già Governatore della Palestina
e Membro corrispondente di varie Accademie

PROGRAMMA

Il libro che vi presentiamo è il risultato di otto anni di assidue fatiche, esclusivamente consacrate a studiare sul luogo la storia, le tradizioni, i monumenti, la topografia di Gerusalemme. PIEROTTI descrive ciò che vide coi suoi propri occhi, ciò che toccò colle sue stesse mani, ciò che ha personalmente verificato ed accuratamente confrontato. Quando racconta gli avvenimenti occorsi nelle varie località da lui visitate, lo fa appoggiandosi alla Bibbia, o ad autorità scientifiche, universalmente consentite. Rapporto poi alla tradizione, l'ammette allora soltanto che la trova confermata dal risultato delle sue indagini, e dalla sanzione irrecusabile della storia; e la respinge quante volte egli la scorge fondata sui pregiudizii del volgo, o sulla iniquità delle sette.

Col mezzo di scavi, a proprie spese e sotto la sua direzione eseguiti, in que' luoghi che più gli porgevano speranza di poter addivenire a qualche importante scoperta, il Pierotti riuscì infatti a trovare strade antiche e aquadotti meravigliosamente conservati, monumenti sfuggiti alla ingiuria del tempo, e ogni sorta di rovine, destinate ad irradiare di luce novella l'archeologia ebraica. Molte di queste scoperte furono più tardi confermate dagli studii e dalle ricerche che operarono sul luogo i signori De-Sauley, membro dell'Istituto di Francia, e il conte Melchiorre De-Vogüé. Le scoperte poi alle quali il nostro autore annette maggiore interesse sono quelle da lui compite sul monte Moria, e che più da vicino riguardano i templi giudaici di Salomone, di Zerobabele ed Erode, avvegnachè elleno spiegghino con mirabile evidenza un'infinità di passaggi biblici, fino ad ora per ignoranza incompresi, o per malignità travisati.

Primo fra tutti il Pierotti rinvenne i muri della seconda cinta dell'antica Gerusalemme, il che lo mise in grado di determinare con sicurezza la posizione precisa del Golgota e del Santo Sepolcro, ove per secoli gli ha venerati la pietà dei fedeli. Ed ardua impresa certo sarebbe il volergli

contestare il merito di sì luminoso risultato, mentre il Pierotti fin dal novembre del 1861 presentava all'Istituto di Francia un piano topografico della città di Gerusalemme, che taglia corto a tutte le pretese che in proposito vennero da vari scrittori, con poca coscienza, affacciate, ed a quelle in ispecie del conte Melchiorre De-Vogüé, il quale recavasi nella città Santa, quando già il Pierotti faceva valere le sue scoperte in Francia, e presso le accademie d'Inghilterra e di Spagna. Insistiamo su ciò, perchè il giornale l'*Armonia* che si pubblica a Torino dal partito clericale, con un' enfasi degna di miglior causa, nel 1862 celebrava le glorie del signor di Vogüé, per le straordinarie scoperte da lui fatte a Gerusalemme, e gliene conferiva tutti gli onori. Ma il lettore, laddove si compiacca onorarci d'un po' d'attenzione, si persuaderà facilmente che siffatti onori, rapporto al rinvenimento della seconda cinta di Gerusalemme, ed alla precisata posizione del Golgota e del Santo Sepolcro, spettano esclusivamente ad un italiano, al Pierotti.

Altra parte non meno interessante dell'opera sono i numerosi dettagli nella medesima contenuti, onde dare a conoscere le varie comunità religiose stabilite in quella terra di sublimi ricordi, e dimostrarne la disforme natura, la speciale organizzazione, le singole discipline, e le rivalità che tutte quante tien divise, e gli odii che l'una contro l'altra sospinge, e le lotte immorali che ne conseguitano; e come e perchè si rivaleggi fra loro di cortesia e splendidezza nel porgere gradita ospitalità ai pellegrini.

Riassumendoci dunque diremo che tanto il viaggiatore quanto lo scienziato, tanto il pellegrino quanto il curioso, a qualunque credenza eglino appartengano, troveranno in cotesto lavoro di che ampiamente soddisfare ai propri desiderii.

Il Pierotti dava già alla luce in Inghilterra un'opera voluminosa col titolo di *Gerusalemme Esplorata*, della quale S. M. l'imperatore Napoleone III, apprezzando il valore, si degnò accettare la dedica. E la presente pubblicazione è in gran parte la riproduzione di quella già comparsa in riva al Tamigi, che fu accolta con vero trasporto, particolarmente dagli amatori delle cose bibliche, e da quanti studiosi in generale spendono la travagliata esistenza nel preparare all'umanità un avvenire foggiato sulla grandezza che spira dalle rovine dei tempi che furono.

L'EDITORE.

SOMMARIO

DELLE

NOTIZIE CHE SI CONTENGONO NELL'OPERA

PARTE I.

1. Sull'origine del nome di Gerusalemme; opinione di San Gerolamo, con cui l'autore va d'accordo.
2. Sunto storico della città, dall'epoca la più remota sino ai giorni nostri.
3. Sommario cronologico della storia e degli avvenimenti di Gerusalemme, dall'antichità sino al presente.
4. Descrizione dell'attuale topografia dei contorni della città e dell'aspetto che presentano.
5. Topografia dell'interno della città; quartieri in cui è divisa, e suo aspetto.
6. Clima — acque potabili e non potabili.
7. Note relative alle notizie precedenti.